Citación: BDHespVA.02.01, consulta: 22-11-2026

Ref. Hesperia: VA.02.01

CABECERA			
REF. MLH:	K.	**YACIMIENTO:**	Necrópolis de Las Ruedas (Pintia)
MUNICIPIO:	Padilla de Duero/Peñafiel	**PROVINCIA:**	Valladolid
N. INV.:	Centro de Estudios Vacceos "Federico Wattenberg"	**OBJETO:**	IF
TIPO YAC.:	NECROPOLIS		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	CERAMICA	**TIPO:**	
SOPORTE:	fusayola	**FORMA:**	Bitroncocónica
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	INDET.	**DIMENSIONES OBJETO:**	2,5 x 3,7-3,9 (diám. máx.) x 2 (diámetro mínimo)
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	1
H. MÁX. LETRA:		**H. MÍN. LETRA:**	
CONSERV. EPG:	B	**CONS. ARQ:**	
RESPONS EPIGR:	ALF	**REVISORES:**	ALF, ENF, CJC
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	tekebe^ba^kaatokotatu
APARATO CRÍTICO:	

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
FTE. LEC.: Ed. princeps	**SEPARADORES:** CARECE
NÚM. TEXTOS: 1	**LENGUA:** CELTIBERICO
SIGNARIO: CELTIBERICO E.	**METROLOGÍA:** Carece

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

La inscripción, grabada, presenta diez signos. Sobre uno de ellos, en la superficie cóncava orientada hacia el orificio, se aprecia otra línea, de incisión más ligera, que quizás sea el comienzo del texto. Algunos signos están algo desdibujados, al haber sido grabada en crudo y haberse vuelto a cerrar la masa.

El comienzo de la inscripción parece estar entre los signos **tu** y **te**, ya que entre ellos hay un espacio mayor que entre el resto de los signos. Encima de la línea principal sólo está el silabograma **ba**, o una indicación de medida o bien simplemente producto del proceso de fabricación. Y tras el cuarto signo hay un cambio de orientación de la escritura y los signos están escritos con la base hacia fuera, marcando así las dos frases que componen el texto, a juicio de los editores.

Estos hacen la siguiente división de palabras: **deke Be<ba>ka, A(n)doko(s) datu,** .

Su análisis es el siguiente: **deke**, como 2ª p. pl. de un imperativo de un verbo con raíz **dek*, "tomar, aceptar, recoger"; **bebaka**, un NP en femenino y en caso vocativo; **adoko**, sería un NP, similar al nombre de familia **atokum** en el tercer bronce de Botorrita, en nominativo singular con pérdida de sibilante final; y por último **dato** piensan que se trata de otro imperativo, ahora en 3ª

	p. sg., del verbo télico *do-* "dar", perteneciente a un supuesto celtibérico arcaico. Aportan una traducción en latín: *accipe o Baebaca; Andocos dato*. Por otra parte, Jordán opina que quizás se trate de un uso decorativo de los signos gráficos. Se apoya en las orientaciones de la escritura, alógrafos y giros que realizan los editores, y en algunos signos que no parecen pertenecer al signario, como por ejemplo **to**, con el hasta central tan larga que recuerda al signo en forma T que se observa sobre material cerámico numantino y en algún otro lugar.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	El primer signo es **te**1, girado 45º. El segundo signo parece un **ke**4, girado 90º, o quizás **bi**. El tercer signo es **be**3, también girado 90º. El cuarto signo sería **tu**5 o una variante de **ka** hasta ahora sólo conocida en monedas, con trazo intermedio vertical. El quinto signo es **a**, girado 45º y los trazos laterales derechos algo desdibujados. El sexto signo, **to**2, con el trazo interior más largo de lo habitual. El séptimo es **ko**, girado también 45º. Y el último signo de la linea principal es **tu**7.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	2007
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	EXCAVACION
DATACIÓN:	Entre el último tercio del s. II a.C. y la primera mitad del I a.C.
CRIT. DAT.:	Arqueológicos. El sector en el que se halla la pieza, a saber, G2g2, se encuentra cerca, por el este, al IIAK de la zanja a partir de la cual se estableció la secuencia cronológica, que pertenece a la Fase IV del cementerio.
CONTEXTO HALLAZGO:	La pieza apareció en el interior de un hoyo, junto con otros materiales arqueológicos, entre las sepulturas números 136 y 141, en el sector G2g2. El resto de materiales son una pequeña asa de un vaso cocido en fuego oxidante, dos vasos muy fragmentados. El primero es un cuenco de color negro, con decoración de líneas paralelas intercalada por rombos entrelazados. El segundo es un vaso trípode. Además había dos fusayolas más, cinco canicas de arcilla completas y dos fragmentos, un fragmento de hierro informe, un fragmento de placa con restos de un remache, la hoja de un pequeño cuchillo y una lasca de sílex.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Pieza bitroncocónica de tonalidades anaranjadas y negras, con unas dimensiones de 3,7-3,9 cm de diámetro máximo y de diámetro mínimo 2 cm y 0,4-0,5 cm en su perforación. Su altura es de 2,5 cm. En una de sus caras, a lo largo, presenta una inscripción grabada en crudo. También se aprecia una línea incisa en la superficie ligeramente cóncava, orientada hacia el orificio central.

BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	De Bernardo et alii 2010
BIBL. FILOL.:	Blanco 2011, 181-183, n. 4; Jordán 2011, 305-307; Jordán 2014b, 294-295, 2.4.5; De Bernardo 2017, 253-255; Jordán 2019, 459-462
BIBL. ARQUEOL.:	

ILUSTRACIONES	



Créditos: Foto: De Bernardo et alii 2011, 414.



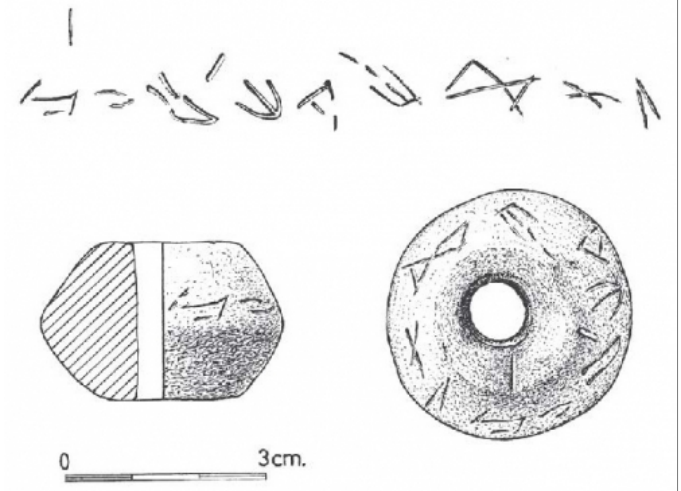
Créditos: Foto: De Bernardo et alii 2011, 414.



Créditos: Foto: De Bernardo et alii 2011, 415.



Créditos: Foto: De Bernardo et alii 2011, 415.



Créditos: Dibujo: De Bernardo et alii 2011, 412.